月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST, VAN. B.C
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
代理處：片打街東一二一號
芸生

藝工建築公司
承建房屋，工商樓寓
土庫間格，裝修改建
電話421－0510

達明電器工程
安裝修理新舊房屋商業
一切電燈，電火，工程
免費估價。電話：
三二四－○○四六

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE 298－0522
花牌插花　花圈花球　花花世界　花樣美觀

清潔服務
專門清潔
地氈梳化
汽車座椅
早上八時至下午六時請電：
872-6089

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w. Broadway
Van. B.C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421

Quon Eng
華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

餐館出讓

Prince Rupert Downtown商業區，一年新中西餐館生意連實業出讓，樓上栢文五組，實收租金每月三千元。餐館雅座百餘，一年生意超過四十餘萬，僅售九十多萬，或只買生意二十多萬，前景好，大有發展，合乎移民投資條例，歡迎詢問，有意者請電：112-624-9822

Block Bros Realty
楊偉玉 Julia Young. B. Com.
Bus. 321-6881 Res. 736-1039
地產買賣　免費估價

▲房屋▼
△近華埠及學校正層及土庫各有兩房一廁地段短旦濶價七萬餘
△列治文區兩廁三睡房土庫完成60X121平地，價十萬余
△城多利及四十六街卅餘年屋，樓上和土庫各有睡房及廚廁，卅三乘一貳二平地，有好按揭，可接供，開價十一餘萬。
△西區孖屋平地，兩睡房，有好按揭，可接供，開價九萬餘。

▲商業生意▼
△本拿比旺地街角士多，樓上有兩睡房住宅，屋主可貸款，開價十七萬元。
△菲沙街及十九街新型兩層磚樓，地下適合商業餐館，二樓兩組大柏文，開價卅三萬五千。
△百老滙東街49X149風景地瀝北向南，適合建新屋，價七萬余

GARY YEE
余春池
736-3831 (24 HOURS)
住家電話：327－3226
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

●大型十年三睡房屋，土庫完成有兩房，地卅七乘二○四·一手業主，雲東區，價十五萬七千。七三七東五十四街。
●一年新屋，有南面風景，十三萬七千九。602 E 61街·
●三睡房廿七年新，66X121北本拿比，十四萬九千。
●堅固兩睡房柏文，有室內泳池南本拿比，九萬九千。
●十六年新，樓上三睡房，樓下兩睡房，40X116，十四萬四千，4339 BOUNDARY
●分層出售柏文大型一房，有山景火爐，2211西2街，試價七萬四·
▲山水景全部翻新靚三睡房土庫○五七PARK
已售出
▲孖引呆養仔，比三九九二TRINITY ST·價十五萬九千元。

方淑群 RES. 734-9552
Diana Fong BUS. 922-4221
Dogwood Realty Ltd.

十二月新盤

△雲西區近女皇花園靚屋，兩睡房。土庫完成，開價十萬

屋主急讓

△近PNE，兩睡房33X122有土庫，開價七萬余。
△近京士威一房一廳五百多尺柏文，開價四萬余，
△新屋近乃磨，33X130，土庫完成，開價十三萬。

百萬能實業公司
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd, Richmond B.C.

公司：273-3161
住家：274-2274
BEATRICE TSANG
曾秀馨（亞B）
地產買賣免費估價

▲雲東區四十九街近緬街，上層兩睡房，土庫兩睡房，有廚及浴室，要價九萬九千九，好銀期。
▲列治文優靜住宅區60×132，六年屋，四睡房，要價十一萬九
▲列治文高尚住宅區五年屋，街角位二千八百尺三睡房及書房兩個半浴室雙車房取價十六萬一。
▲列治文高尚住宅區六年新，三睡房二千餘呎，近學校要價十五萬。
▲列治文廿六年屋近學校交通，四睡房，要價十一萬五，有價講。
▲雲東區，入息屋，租一千四百，標準地，售價十二萬七，好銀期。
▲雲東區樓上下各兩睡房，價九萬
▲列治文TOWNHOUSE一千呎兩睡房，好銀期，請來電查詢。

Block Bros. Realty Ltd.
公司電話:435-1471
GRACE LI 李蘭芳
住家電話:464-1091

▲雲東區，三十七街新屋出售，近學校巴士，取價相宜。
▲菲沙夾三十九街，三十四年新，地段49×122，取價九萬餘。
▲東區四十九街夾KNIGHT地大。二十餘年新，交通方便，近學校。
▲十二街夾RUPERT 49×110，孖屋地，三十四年新，三睡房，取價九萬餘元。
▲高貴林新區新屋數間，取價相宜。
▲佃孖梳夾三街，一廳一睡房柏文單位出售，七百尺，取價五萬餘。
▲小型四組入息柏文出售，每組兩睡房，近佃孖梳夾一街，容易出租，取價十三萬九。

新興實業公司
陳若松 Francis Chia
ATLAS REALTY LTD.
片打東街164號
公司 682-7204 住宅 291-8165

▲本拿比，五○九一加拿大公路，四層·特大商業地80×122，廿三萬九千
▲大餐館，位於MISSION MALL 32530 LOUGHEED HIGHWAY，一百一十二座位，僅取價七萬九千。
▲南本拿比，5983 S.E. MARINE DR地大七萬九千。
▲4228 FRASER快餐店炸雞，一萬五千。
▲5236 RUMBLE本拿比，炸魚及薯條，快餐店，一萬九千。
▲雜貨店生意連實業，地大，位於SURREY·每日生意八百元·
▲雲埠東佃仟梳雜貨店，每日生意八百元，附近很多柏文·
▲雲東區，標準地，兩睡房，雙車位，九萬九千。

BLOCK BROS.
Alfred (Allie) Marr
馬耀儼

bus. 321-6881 res. 879-3765
5842 Cambie St. Van. B.C.

十二月新盤

△三睡房，土庫兩睡可出租，地42×122，1990 E 十一街，近域多利。
△三睡房，近學校巴士，2147 E 廿八街，價九萬三千五，星期日下午一時至四開放。
▲三睡房。好景，地大，有土庫。7954 ELLIOTT ST. 雲南區。
▲樓上兩房，土庫兩房，2155 E 28街 已售出
▲樓上四睡，土庫地大42×111 3060 2街 已售出

葉漢
馬不停蹄
爲你服務
買賣物業
免費估價
早晚歡迎
中文電話：
876-6404

ANDY IP

㈠近四十一街靚屋，上兩房，樓下完成，價十萬零九千。
㈡上下孖屋近佃孖梳夾域多利街價十萬零九千。
㈢樓上三房，樓下兩房廚廁齊，近喜士定。
㈣喜士定區，上三房有土庫。
㈤上三房，下兩房，有廚廁，近期屋。
㈥上兩房，下兩房有廚廁，近京士威，十萬樓下。
㈦炸魚生意，西區旺位，價三萬五千。
㈧一房柏文，七街夾非沙，四萬五千。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET. VANCOUVER.
736-3831

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅建築裝修有限公司
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3
公司電話: 438-1455
STELLA LEE 李兆梅
住家電話 525-6983

①般拿比果舖連實業，一廳三房，日營四百五，十八萬餘
②蘇理一七六街，耕地十二畝，一廳三房，大倉庫，玻璃屋，廿八萬五
③蘇理一七六街，七畝八，十一萬九，
④東區乃路十五街，一廳二房，土庫一廳二房，出租自住，十萬餘
⑤東區近域多利街，地大一廳三房；土庫一廳一房，出租自住，十二萬
⑥烈治文耕地四畝，有孖屋及菜攤，四十萬
⑦烈治文靚屋一廳三房，樓下一廳一房，出租自住66×120，十一萬

胡關誠 JOHN WOO
OCEANRIDGE RLTY
228-611 MAIN ST.
華埠文華大厦二樓
電話 ☎ 873-0507
688-1337
傳呼機 524-8581 叫 3122
朝九晚十整日服務　電腦傳呼留電即覆

（本人專爲買者申請政府津貼五千五百元服務）
▲雲東區華麗新屋三間，現建築中，一流建築師，標準地段，請來電查詢。本公司多年來專以建售東區靚新屋昭著。另承接建新屋
▲近展覽會，白色雅潔住屋，正層兩房，完成土庫，有浴室，廚房，兩睡房，有車房，標準地段。
3215 WILLIAM業主已購新屋，急售。九萬五千週未開放
▲近華埠，六街及菲沙，兩房，兩廁的柏文一伙，雙車房，有花園，首期九千可購，取六萬餘。
▲東區兩睡房有土庫屋數間，由七萬四千元起。
▲五年新屋，近緬街夾十九街，全部新屋區，巴士直達華埠，取價十五萬九千。
▲列治文新區屋，過乃路橫近濱都酒家四房三浴環境優美，十三萬餘
▲西區桑京市靚屋多間，歡迎電約參觀。
△市西區六舖位及寫字樓濶九十尺，街角約年收租六萬元，取六十余萬，首期廿萬元。
△市區十二組新柏文，收六萬余元租，取價五十九萬，不受租務管制
▲商業地，99×120－C2街角，喜市定東街近倫敦藥房，業主平價急售。
▲房屋市道興旺，徵求舊屋出售，免費上門估價。

賴錦泉 KAM LAI
Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
公司電話:438-8161
住家879-5489 傳呼機：6877711-7878

▲東區乃街十五街三房住宅，三十三尺地，只六萬九千元
▲一年新屋，土庫完成，乃街夾六十街，開價十四萬九千元
△京士威與二十四街，兩睡房，土庫完成。八萬九元。
▲梳利埠外賣餐館，只六千九元。
▲乾洗衣店，連自助機器，收入穩定，祇三萬餘元。
△ABBOTSFORD新餐館，設備好，有酒牌，位價佳，只九萬餘元

ALLAN WONG 437-3556
黃國榮
parallax realty corporation
6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750

△舖位，位於緬街夾十八街，近購物商場，適合業主做自己生意，價十五萬五千元。
△335 E 19，三年新，三睡房，可即入伙，十三萬。
△一三六一PHILIPS·本拿比新屋，三千尺，三睡房，三浴室，三十一萬。
△ROBSON與BURRARD之間五十組，六十六乘一三二生意十八萬，首期一百萬，業主接管銀期，價二百四十萬。
△商業住宅樓宇104·AVE近SURREY·一百廿萬。
△四百號喜士定地五十乘一貳二最好發展，樓下可做寫字樓。
△380·MAIN街最好投資有好利息十二厘四份三按揭。

歐文斯 GORDON OWENS

BLOCK BROS REALTY LTD.
669-5706 or 681-7822
522-3907 Page 7354169

如閣下想問以下的屋，請先電 522-3907 然后告知傳呼號碼 7354169留下府上電話，本人即回電給閣下，多謝。

急賣

▲位于本拿比DEER LAKE，建築師屋，71×100，四睡房，五火爐，四露台，雙車房，由三十二萬減至二十三萬九，土庫十尺高。
▲本拿比，四睡房，57×157，十年新，三 已售出 十六萬九千減至十一萬九千。
▲特大柏文地，城市屋，位于本拿比·價 已售出 萬元。

△4111 VENABLES兩層，四睡房，標準地，有三萬七千十一厘，四分之三按揭至到八四年。價九萬一千九百。
△5625 KILLARNEY正層兩睡房土庫完 已售出 九萬九千五百。
△3562 MONMOUTH九萬九千五 已售出 132正層三睡房，土庫，完成全屋翻新認真抵買，萬勿錯過
△兩睡房柏文，五分鐘到唐人街，[illegible] 已售出 [illegible]火爐，價五萬五千，兩睡房七萬五千
△6083 BATTISON七萬五千兩睡 已售出 下兩睡房，高33×104價七五千。
△1310 LAKEWOOD十一萬九千保養良好，樓上兩房，樓下兩房，石屎牆33×122歡迎還價
△77 E·17 十一萬五千，三睡房廿六年新。標準地。
△5670 MAIN ST 石屎屋三睡房，巴士路綫52×107屋主全屋裝修，十二萬九千。
△3165 PARKER 九萬五千，樓上兩睡房，土庫完成133×146
△三千尺新屋，三睡房，開價廿四萬，豪華大屋值得買。

△溫哥華熱盤，價錢平通全市只售…千九百樓上兩 已售出 樓下三睡房卅三尺闊地KILLARNEY
△溫哥華熱盤CAPITAL HILL風景佳美，四睡房，好新靚屋。

▲溫哥華特價屋十三萬
▲2148 E 33，上下完成，特價十三萬。
▲兩睡房柏文 已售出 四千。一睡房五萬二千·五分到唐人街·
▲由二十三萬九減至十八萬九·四睡房，四浴室，大 已售出 625 KILREA。
▲6N GLADE，新屋，三睡房，風景優美 已售出 九萬九千。
▲皇家式屋，四睡房，土庫兩房，半英畝地，有泳池，網球場，售十九萬九。
▲五百街位SPERLING樓宇地，每塊地由七萬八千元起。
▲好似大酒店一樣大，可容納四大家庭，近南本拿比中心公園，三十五萬。
▲八組柏文，每 已售出 兩房，五萬首期，業主給予十四 已售出 按揭，三十四萬九千